



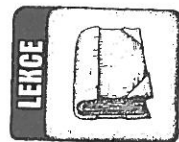
1

ČERVENEC

Den nezávislosti

Den nezávislosti se slaví v USA 4. července. Tento den roku 1776 přijal kontinentální kongres Deklaraci nezávislosti a tak byly založeny USA jako svobodný a nezávislý stát. Proto se tento svátek slaví jako každoroční velká národní letní oslava, která se koná téměř všude – na plážích, v parcích nebo na předměstských trávnících po celé zemi. Každé velké i malé město má vlastní slavnost. Pořádají se přehlídky a koncerty skupin, politici přednášejí vlastenecké projevy a večer jsou ohňostroje. Rodiny mohou pořádat plážové večírky s párky v rohlíku nebo hamburgry. Hrají softbal nebo volejbal a večer je zakončen ohňostrojem nebo rachejtlemi.

1. 7. se narodili: **Gottfried Wilhelm Leibniz** (1646–1716), něm. filozof; **George Sandová** (1804–1876), fr. spisovatelka; **Josef Cibulka** (1886–1968), čes. historik umění, katol. kněz; **Jindřich Plachta** (1899–1951), čes. herec; **Vladimír Ráž** (1923–2000), čes. herec
Svátek: Jaroslava



2

ČERVENEC

Zájmena zvratná, zdůrazňovací

a vzájemnostní — -SELF, BY -SELF, EACH OTHER

Angličtina má v každé osobě jiný tvar zvratného zájmena: *I – myself, you – yourself, he – himself, she – herself, it – itself, we – ourselves, you – yourselves, they – themselves*. V anglické větě stojí na místě předmětu, tj. za slovesem: *Tom cut himself when he was shaving yesterday.* – Tom se pořezal, když se včera holil. *I made myself a cup of tea.* – Udělal jsem si šálek čaje. *They have built themselves a new house.* – Postavili si nový dům. Mnoho anglických sloves má oproti češtině zvratný význam, proto se s nimi zvratné zájmeno nepoužívá, např.: *I can't afford to buy a new house.* – Nemohu si dovolit koupit nový dům. *Do you remember his new address?* Pamatuješ si jeho novou adresu? Některá anglická slovesa fungují jako zvratná i nezvratná, např.: *He returned the book.* – Vrátil knihu. *He returned.* – Vrátil se.

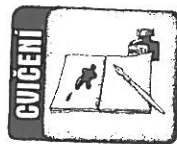


Zájmena zdůrazňovací mají stejný tvar jako zájmena zvrtná, ale jiné postavení ve větě. Stojí na konci věty, nebo za podstatným jménem event. zájmenem, které zdůrazňují. *I myself asked Tom.* – Já osobně jsem se Toma ptal. *I asked Tom himself.* – Ptal jsem se přímo Toma. *I repaired the bicycle myself.* – Sám jsem to kolo opravil.

Je třeba rozlišovat zájmena zvrtná a zájmena vzájemnostní: *They know themselves.* – Znají se (své vlastní klady a zápory). *They know each other (one another).* – Znají se (navzájem, mezi sebou).

Výrazy *on my own* a *by myself* se používají ve významu *alone*: *I like living on my own (by myself).* – Rád žiju sám.

2. 7. se narodili: **Hermann Hesse** (1877–1962), něm.-švýc. spisovatel, Nob. cena; **Michael Thonet** (1796–1871), čes. truhlář a podnikatel; **Ota Pavel** (1930–1973) čes. spisovatel; **Gabriela Vránová** (1939), čes. herečka; **Waldemar Matuška** (1932), čes. zpěvák
Svátek: **Patricie**



Put in MYSELF, BY MYSELF, ON MY OWN or EACH OTHER etc.

1. It isn't your fault. You can't blame
2. Don't worry about us. We can take care of
3. They aren't speaking to at the moment.
4. You must dry with a towel.
5. He really enjoyed at the party.
6. Did you go on holiday on ?
7. When I saw Jane she was by
8. We don't see very often these days.
9. I repaired this bicycle
10. The film wasn't very good but I liked the music.



3

ČERVEN

Doplňte MYSELF, BY MYSELF, ON MY OWN nebo EACH OTHER atd.

1. It isn't your fault. You can't blame **yourself**.
2. Don't worry about us. We can take care of **ourselves**.
3. They aren't speaking to **each other** at the moment.
4. You must dry **yourself** with a towel.
5. He really enjoyed **himself** at the party.
6. Did you go on holiday on **your own**?
7. When I saw Jane she was by **herself**.
8. We don't see **each other** very often these days.
9. I repaired this bicycle **myself**.
10. The film **itself** wasn't very good but I liked the music.

Vocabulary

fault	[fo:lt]	chyba
blame	[bleim]	obviňovat
take care of	[teik keə əv]	starat se o
towel	[tauəl]	ručník

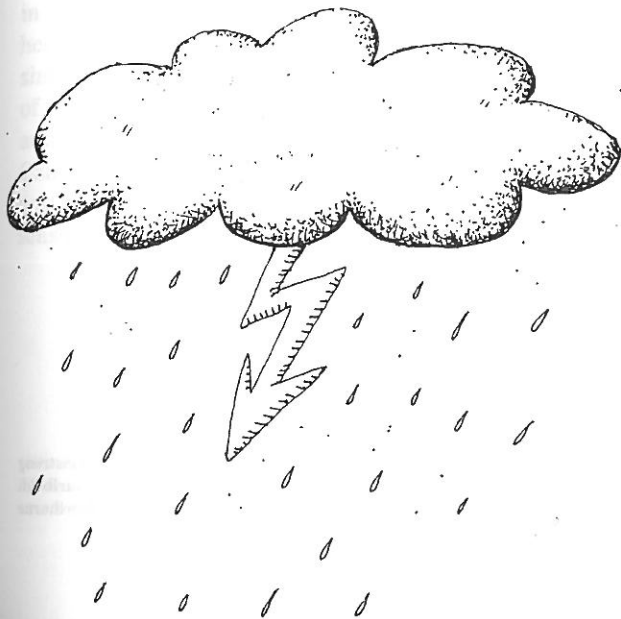
3. 7. se narodili: **Franz Kafka** (1883–1924), praž. něm. spisovatel; **Tom Stoppard** (1937), angl. dramatik čes. původu; **Ramón Gómez de la Serna** (1888–1963), šp. spisovatel; **Arnold Jirásek** (1887–1960), čes. neurochirurg; **Leoš Janáček** (1854–1928), čes. skladatel
Svátek: **Radomír**



4

ČERVENEC

*If the first of July it be rainy weather,
'twill rain more or less for four weeks
together.*





8

ČERVENEC

Anglické počasí

Anglie má mírné podnebí. Léta nejsou tak horká a zimy nejsou tak studené jako na kontinentu. Množství dešťových srážek na Britských ostrovech je více než metr ročně. V horských oblastech na západě a na severu prší více než v nížinách na východě a na jihu. Nejsušší měsíce jsou od března do června. Počasí v Británii je dosti proměnlivé. Je rozmanitější a zajímavější než na mnoha jiných místech na světě, a to může být důvod, proč se na něj Angličané při konverzaci tak často odvolávají. Další důvod je společenský. Chtějí být přátelštější k jiným lidem a považují za velice nezdvořilé začínat rozhovor pokládáním osobních otázek. Proto si vybírají počasí.

8. 7. se narodili: **Ferdinand von Zeppelin** (1838–1917), něm. konstruktér; **Ernst Bloch** (1885–1977), něm. filozof; **František Křížík** (1847–1941), čes. vynálezce, elektrotechnik; **Josef Hora** (1891–1945), čes. básník
Svátek: **Nora**



9

ČERVENEC

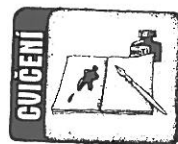
Účelové věty – aby

Účelové věty se stejným podmětem jako ve větě hlavní tvoříme pomocí infinitivu. Před infinitiv se mohou dát výrazy *in order* a *so as* (často se záporným infinitivem): *He stayed at home to watch T.V.* – Zůstal doma, aby sledoval televizi. *He reads slowly in order to understand it better.* – Čte pomalu, aby tomu lépe rozuměl. *He drives carefully so as not to hurt anybody.* – Řídí opatrně, aby nikoho nezranil. Účelové věty s nestejnými podměty tvoříme pomocí vazby předložky *for* s předmětem a infinitivem: *He opened the door for the cat to get home.* – Otevřel dveře, aby se kočka dostala domů.



Účelové věty s nestejnými podměty můžeme konstruovat dalším způsobem, a to tak, že tvoříme i v angličtině vedlejší věty, kde po spojkách *that*, *so that* a *in order that* dáváme modální slovesa *will*, *can* a *may*, pokud věta hlavní není v žádném z minulých časů. Pokud je věta hlavní v čase minulém nebo předminulém, dáváme *would*, *could* nebo *might*. Pokud je věta účelová záporná, zpravidla používáme *shouldn't*: *I am writing them a letter that they will be informed.* – Píšu jim dopis, aby byli informováni. *She brought her daughter to the doctor in order that he could examine her.* – Přivedla svou dceru k lékaři, aby ji mohl vyšetřit. *She hid it so that we shouldn't find it.* – Schovala to, abychom to ne našli. Stejnou konstrukci můžeme používat i u stejných podmětů: *He stayed at home so that he could watch T.V.* – Zůstal doma, aby sledoval televizi.

9. 7. se narodili: **Jan Neruda** (1834–1891), čes. básník, prozaik, novinář; **Ottorino Respighi** (1879–1936), it. skladatel; **Tom Hanks** (1956), amer. herec; **František Ringo Čech** (1943), čes. muzikant, humorista a politik
Svátek: Drahoslava



Make purpose clauses using all possibilities

- He had to stop smoking. He didn't want to get ill.
 -
 -
- I called a taxi. I didn't want her to be late.
 -
 -
- We will have to get up early. We don't want to miss the train.
 -
 -
- I will send the letter express. I want you to receive it in time.
 -
 -



Utvořte účelové věty. Využijte všechny možnosti

- He had to stop smoking. He didn't want to get ill.
 - He had to stop smoking in order not to get ill.
 - He had to stop smoking so that he shouldn't get ill.
- I called a taxi. I didn't want her to be late.
 - I called a taxi for her not to be late.
 - I called a taxi for her that she shouldn't be late.
- We will have to get up early. We don't want to miss the train.
 - We will have to get up early not to miss the train.
 - We will have to get up early in order that we won't miss the train.
- I will send the letter express. I want you to receive it in time.
 - I will send the letter express for you to receive it in time.
 - I will send the letter express so that you may receive it in time.

Vocabulary

miss	[mis]	zmeškat
receive	[ri'si:v]	dostat

10. 7. se narodili: **Saul Bellow** (1915), amer. spisovatel, Nob. cena; **Carl Orff** (1895–1982), něm. skladatel; **Giorgio de Chirico** (1888–1978), it. malř; **Camille Pissaro** (1830–1903), fr. malř; **Jan Kalvín** (1509–1564), fr.-švýc. církevní reformátor; **Karel Šiktanc** (1928), čes. básník
Svátek: **Libuše, Amálie**



*Match the rivers to the countries
you would find them in.*

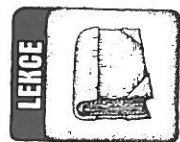
- | | |
|----------------|--------------|
| a) Thames | a) Scotland |
| b) Tyne | b) USA |
| c) Shannon | c) Australia |
| d) Mississippi | d) England |
| e) Darling | e) Ireland |



Vocabulary

thou	[ðau]	ty (zastarale, básnický)
fleet	[fli:t]	flotila
sweep	[swi:p]	přejet, hnát se
thee	[ði:]	tobě, tebe (zastarale)
in vain	[in vein]	zbytečně, marně
ruin	[ruin]	zkáza, záhuba
wreck	[rek]	ztroskotání, vrak
thy	[ðai]	tvůj (zastarale)
deed	[di:d]	čin
doth	[daθ]	zastaralý tvar 3. osoby jednotného čísla slovesa <i>do</i> (does)
ravage	[rævɪdʒ]	spoušť
bubble	[bʌbl]	bublat
groan	[grəʊn]	sténání, vzdech
knell	[nel]	zvonit umíráčkem
coffin	[kofɪn]	uložit do rakve, pohřbít

14. 7. se narodili: **Lino Ventura** (1919–1987), it.-fr. herec; **Ingmar Bergman** (1918), švéd. režisér a scenárista; **Isaac Bashevis Singer** (1904–1991), amer. spisovatel, Nob. cena; **Milan Markovič** (1943), sl. herec a moderátor; **Karel Gott** (1939), čes. zpěvák
Svátek: **Karolína**



Vztažné věty vypustitelné – zájmena WHO, WHICH

Vypustitelné vztažné věty můžeme vynechat, aniž bychom změnilí smysl souvětí. V angličtině jsou vždy odděleny čárkami. U těchto vět používáme zájmeno *which*, pokud je vztahujeme k něčemu neživotnému, a *who*, pokud je vztahujeme k něčemu životnému: *Oxford University, which is very famous, is the oldest university in England.* – Oxfordská univerzita, která je velmi slavná, je nejstarší univerzitou v Anglii. *Shakespeare, who was born in Stradford, was the greatest English dramatist.* – Shakespeare, který se narodil ve Stradfordu, byl největší anglický dramatik. Předložku většinou nedáváme před zájmeno, ale na konec věty: *Cambridge University, which you read a lot about, is in England.* – Cambridgeská univerzita, o které jste hodně četli, je v Anglii.

Nevypustitelné vztažné věty – zájmena

WHICH, WHO, THAT

Vztažné věty nevypustitelné nelze vynechat, aniž bychom změnili smysl sdělení. V angličtině se nikdy neoddělují čárkami. Vztažná zájmena *who* a *which* můžeme nahradit zájmenem *that*: *The lady who you met there is my wife. The lady that you met there is my wife.* – Ta dáma, kterou jsi tam potkal, je moje manželka. *The book which is lying on the table is written in English. The book that is lying on the table is written in English.* – Ta kniha, která leží na stole, je napsána anglicky. Zájmeno *that* lze vynechat, pokud ve vztažné větě není podmětem: *The lady you met there is my wife.* Této konstrukce se používá téměř vždy po 3. stupni přídavného jména, po číslovce, po zájmenech neurčitých a jejich složeninách.

15. 7. se narodili: **Harmensz Rembrandt van Rijn** (1606–1669), hol. malíř a grafik; **Alexander Roslin** (1718–1793), švéd. malíř; **Iris Murdochová** (1919), angl.-ir. spisovatelka; **Robert Bruce Merrifield** (1921), amer. biochemik, Nob. cena; **Jiří Lederer** (1922–1983), čes. novinář a publicista
Svátek: **Jindřich**

Fill in WHO, WHICH or THAT. If you don't need these words, put them in brackets

1. These actors you saw
2. Prague is situated
3. The play you are playing
4. The cigarette you are smoking
5. The singer you heard
6. This town is big
7. This book I lent you
8. The book you borrowed from me
9. The road leads to London
10. The club they visited regularly
11. His father he looks like
12. Tom is ten years old



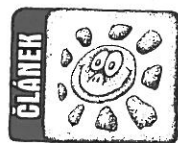
Doplňte WHO, WHICH, nebo THAT. Pokud tato slova není nutno použít, dejte je do závorek

1. These actors, **who** you saw
2. Prague, **which** is situated
3. The play (**which/that**) you are playing
4. The cigarette (**which/that**) you are smoking
5. The singer (**who/that**) you heard
6. This town, **which** is big
7. This book, **which** I lent you
8. The book (**which/that**) you borrowed from me
9. The road (**which/that**) leads to London
10. The club (**which/that**) they visited regularly
11. His father, **who** he looks like
12. Tom, **who** is ten years old

Vocabulary

lend	[lend]	půjčit
borrow	[borəʊ]	půjčit si
look like	[luk laik]	vypadat jako

16. 7. se narodili: **Roald Amundsen** (1872–1928), nor. polární badatel; **Camille Corot** (1796–1875), fr. malíř; **Andrea del Sarto** (1486–1530), it. malíř; **Serge Budo** (1927), fr. dirigent; **Josef Jungmann** (1773–1847), čes. jazykovědec, lexikograf a překladatel; **Vladimír Jindřich Buřka** (1887–1916), čes. fotograf Svátek: **Luboš**



Seasons of the Year

There are four seasons in Britain. Spring and summer with their sunny days and high temperatures are supposed to be the most beautiful seasons of the year. People usually fall in love in spring and take their holidays in summer. But early autumn, with all the colours of the woods, can be beautiful too. Many people prefer winter. As the temperature continues to sink, it becomes chilly. The first frost comes, and in the morning there can be hoarfrost on the grass. According to the calendar, winter begins on 21st December but actually the whole of December is regarded as a winter month. In winter the landscape is covered with snow and the wind piles up snowdrifts along the roads.

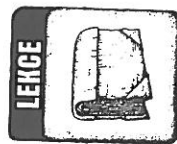


Australský bariérový útes

Největší útes na světě, Velký bariérový útes, se táhne podél východního pobřeží Austrálie. Vypadá jako obrovská šňůra ostrých skal, ale ve skutečnosti je z těl milionů malých živočichů. Jsou to malí mořští živočichové s tvrdou křídovou kostrou a nazývají se korály. Korály žijí většinou v tropech. Ideální podmínky jsou pro ně na Velkém bariérovém útesu. Velký bariérový útes je největším korálovým útvarem na světě. Mezi korály žije obrovské množství nejrůznějších dalších živočichů. Stejně jako pro živočichy je útes domovem také pro mnoho různých mořských řas, které si také libují v čisté a teplé vodě.

23. 7. se narodili: Raymond Thornton Chandler (1888–1959), amer. prozaik; Damiano Damiani (1922), it. režisér; Ludvík Vaculík (1926), čes. spisovatel a novinář

Svátek: Libor



Vztažné věty s předložkou

Pokud máme anglickou vztažnou větu s předložkou, lze ji vyjádřit několika způsoby. Souvětí „Ten muž, se kterým mluví moje matka, je můj otec“ můžeme překládat takto:

The man to whom my mother is talking is my father. Předložku před vztažným zájmenem přesuneme na konec věty: *The man who my mother is talking to is my father.* Protože jde o větu nevypustitelnou, můžeme *who* nahradit *that*. Platí pravidlo, že před *that* nikdy nesmí být předložka: *The man that my mother is talking to is my father.* Protože vztažné zájmeno není ve vztažné větě podmětem, můžeme je vypustit: *The man my mother is talking to is my father.* Poslední typ věty, tj. bez vztažného zájmena a s předložkou na konci, je nejčastěji používaný.

Další vztažná zájmena — WHOSE, OF WHICH, OF WHOM

Zájmeno *whose* se používá ve významu „jehož“. Vztahuje se jak k životným, tak k neživotným podstatným jménům: *The man about whose daughter we talked is my teacher.* – Ten muž, o jehož dceři jsme hovořili, je můj učitel. *The car whose colour I like is too expensive.* – To auto, jehož barva se mi líbí, je příliš drahé. U neživotných podstatných jmen lze *whose* nahradit zájmenem *of which*, dochází ale ke změně slovosledu: *The car the colour of which I like is too expensive. Of which a of whom* používáme pro vyjádření „z nichž“: *There are twenty students, three of whom are girls.* – Je tam dvacet studentů, z nichž tři jsou dívky. *He showed us two cars, neither of which suited us.* – Ukázal nám dvě auta, z nichž ani jedno nám nevyhovovalo.

24. 7. se narodili: **Frank Wedekind** (1864–1918), něm. spisovatel; **Alexandre Dumas st.** (1802–1870), fr. spisovatel; **Henrik Pontoppidan** (1857–1943), dán. spisovatel, Nob. cena; **Alfons Mucha** (1860–1939), čes. malíř, grafik a návrhář; **Josef Hiršal** (1920), čes. básník a překladatel
Svátek: **Kristýna**

Translate into English with prepositions at the end of the sentence if possible

1. Pero, s nímž píše, bylo drahé.
.....
2. Ta hra, o jejíž pravidlech jsme hovořili, je složitá.
.....
3. Záležitost, o které mluvíte, již byla vyřešena.
.....
4. Muž, na kterého se spoléháte, odcestoval.
.....
5. Ve skupině je osm studentů, z nichž dva jsou Američané.
.....
6. Ukázal nám několik pokojů, z nichž ani jeden se nám nehodil.
.....



25



Přeložte do angličtiny. Předložky dávejte na konec věty, kde je to možné

1. Pero, s nímž píše, bylo drahé.
The pen he is writing with was expensive.
2. Ta hra, o jejíž pravidlech jsme hovořili, je složitá.
The game about whose rules we talked is complicated.
3. Záležitost, o které mluvíte, již byla vyřešena.
The matter you are talking about has already been solved.
4. Muž, na kterého se spoléháte, odcestoval.
The man you rely on has left.
5. Ve skupině je osm studentů, z nichž dva jsou Američani.
There are eight students in the group, two of whom are Americans.
6. Ukázal nám několik pokojů, z nichž ani jeden se nám nehodil.
He showed us several rooms, none of which suited us.

Vocabulary

rule	[ru:l]	pravidlo
solve	[sɒlv]	vyřešit
rely on	[ri'lai on]	spoléhat se na
suit	[sju:t]	hodit se

25. 7. se narodili: **Elias Canetti** (1905–1994), něm. písčící spisovatel, Nob. cena; **Alfredo Cassela** (1883–1947), it. skladatel; **Vasilij Šukšin** (1929–1974), sov. spisovatel, režisér a herec; **Jaroslav Putík** (1923), čes. prozaik a novinář
Svátek: **Jakub**



26



Black Bear

When American bears are mentioned, Europeans usually think of the Grizzly Bear. But the Grizzly Bear is not the only bear that lives in America. Another type of bear lives there and this is the Black Bear. There are many differences between these two types of bears. The Black Bear is not as big as the Grizzly. The Grizzly Bear does not climb trees but the Black Bear is often to be seen resting on a high tree. The Grizzly eats the flesh of animals it kills, while on the other hand the Black Bear is a vegetable-eater. It even likes mushrooms. Best of all, it likes honey and is extremely fond of ants. The Black Bear goes to sleep during winter time. During this period Mother Bear has her cubs.

